II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/1605

z 30. októbra 2020,

ktorým sa ukončuje čiastočné priebežné revízne prešetrovanie antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatniteľných na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné antidumpingové nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([2]) (ďalej len „základné antisubvenčné nariadenie“), a najmä na jeho článok 19,

keďže:

A. **POSTUP**

1. **Predchádzajúce prešetrovania a existujúce antidumpingové opatrenia**

(1) Antidumpingové a antisubvenčné opatrenia na dovoz určitých grafitových elektródových systémov (ďalej len „grafitové elektródy“) s pôvodom v Indii (ďalej len „dotknutá krajina“) boli v platnosti od roku 2004. Platnosť opatrení bola predĺžená v roku 2010 a 2017. V súčasnosti platnými opatreniami sú konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/422 ([3]) a konečné vyrovnávacie clo uložené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/421 ([4]).

(2) Súčasná úroveň cla pre dvoch indických výrobcov je 7 % pre spoločnosť Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited (ďalej len „HEG“) a 15,7 % pre Graphite India Limited (ďalej len „GIL“) a všetky ostatné spoločnosti. Na spoločnosť HEG sa vzťahuje 7 % vyrovnávacie clo a 0 % antidumpingové clo.

2. **Žiadosť o čiastočné priebežné revízne prešetrovanie obmedzené na ujmu**

(3) Žiadosť o revízne prešetrovanie podala spoločnosť HEG (ďalej len „žiadateľ“), ktorá je vyvážajúcim výrobcom z Indie. Žiadosť bola rozsahom obmedzená na preskúmanie ujmy.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/422 z 9. marca 2017, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 64, 10.3.2017, s. 46).
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/421 z 9. marca 2017, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 64, 10.3.2017, s. 10).

(4) Žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie uviedol dva hlavné problémy: zmeny v zložení výrobného odvetvia Únie a celosvetový nedostatok grafitových elektród spôsobujúci masívne zvyšovanie celosvetových cien grafitových elektród a v dôsledku toho aj ziskovosti ich výrobcov, a to aj v Únii. Žiadateľ tvrdil, že výrobcovia z Únie majú veľmi dobré ziskové rozpätia a už nie sú v zraniteľnej situácii. Žiadateľ dospel k záveru, že na vykompenzovanie v minulosti zistených účinkov dumpingu a subvencovania spôsobujúcich ujmu už nie je potrebné naďalej uplatňovať opatrenia, ktoré vychádzali z predtým stanovenej úrovne ujmy.

3. **Začatie čiastočného priebežného revízneho prešetrovania obmedzeného na ujmu**

(5) Po tom, ako Komisia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia čiastočného priebežného revízneho prešetrovania obmedzeného na preskúmanie ujmy, a informovala členské štáty, 2. marca 2020 oznámila začatie čiastočného priebežného revízneho prešetrovania podľa článku 11 ods. 3 základného antidumpingového nariadenia a článku 19 základného antisubvenčného nariadenia. Urobila tak uverejnením oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([5]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“).

(6) Komisia o začatí čiastočného priebežného revízneho prešetrovania oficiálne informovala žiadateľa, orgány vyvážajúcej krajiny, ostatných známych vyvážajúcich výrobcov a neprepojených dovozcov, výrobné odvetvie Únie a známych používateľov prešetrovaného výrobku. Zainteresované strany dostali možnosť písomne predložiť svoje stanoviská a byť vypočuté.

4. **Prešetrovanie**

(7) Komisia s cieľom získať informácie potrebné na účely svojho prešetrovania pripravila dotazníky pre vyvážajúcich výrobcov, výrobcov z Únie a dovozcov v Únii.

(8) Všetky zainteresované strany boli takisto vyzvané, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Viacerí používatelia grafitových elektród z Únie predložili informácie, najmä Európska konfederácia železiarskeho a oceliarskeho priemyslu (Eurofer).

4.1. *Výber vzorky a dotazníky*

4.1.1. Vyvážajúci výrobcovia

(9) Komisia zaslala dotazníky známym vyvážajúcim výrobcom v Indii. Vzhľadom na malý počet vyvážajúcich výrobcov nebol v tomto prípade výber vzorky potrebný. Spoločnosť HEG predložila vyplnený dotazník.

4.1.2. Výrobcovia z Únie

(10) Vzhľadom na veľký počet dotknutých výrobcov z Únie a s cieľom dokončiť prešetrovanie v rámci stanovených lehôt sa Komisia rozhodla obmedziť počet výrobcov z Únie, ktorí budú predmetom prešetrovania, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva aj „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykonal v súlade s článkom 17 základného antidumpingového nariadenia a článkom 27 základného antisubvenčného nariadenia.

(11) Po začatí prešetrovania bola vybraná vzorka výrobcov z Únie, ktorých výroba predstavuje viac než 80 % odhadovaného celkového objemu výroby grafitových elektród v Únii, pričom k výberu vzorky neboli doručené žiadne pripomienky. Do vzorky boli vybrané spoločnosti GrafTech France S.N.C., GrafTech Iberica S.L., Showa Denko Carbon Spain S.A. a Tokai Erftcarbon GmbH.

4.1.3. Neprepojení dovozcovia

(12) V konaní sa neprihlásili žiadni dovozcovia z Únie.

4.2. *Vypočutia*

(13) 17. júla 2020 sa uskutočnilo vypočutie s tromi spoločnosťami/skupinami spoločností výrobného odvetvia Únie a ich právnymi zástupcami.

([5]) Oznámenie o začatí čiastočného priebežného revízneho prešetrovania antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatniteľných na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ C 67, 2.3.2020, s. 11).

5. **Obdobie revízneho prešetrovania**

(14) Obdobie na prešetrenie ujmy trvalo od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Obdobie na preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy trvalo od 1. januára 2016 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

B. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

1. **Prešetrovaný výrobok**

(15) Prešetrovaným výrobkom sú grafitové elektródy určené na použitie do elektrických oblúkových pecí, s objemovou hmotnosťou 1,65 g/cm3 alebo viac a elektrickým odporom 6,0 μ.Ω.m alebo menej, a konektory používané na takéto elektródy, tiež dovážané oddelene, s pôvodom v Indii (ďalej len „grafitové elektródy“ alebo „prešetrovaný výrobok“), v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 8545 11 00 (kód TARIC 8545 11 00 10) a ex 8545 90 90 (kód TARIC 8545 90 90 10).

(16) Grafitové elektródy sa používajú na výrobu ocele. Väčšinou sa používajú ako vstupný materiál v elektrických oblúkových peciach na výrobu ocele z oceľového šrotu.

(17) Hlavnou surovinou používanou na výrobu grafitových elektród je ihlicový koks. Ihlicový koks sa používa aj v odvetví lítiovo-iónových batérií.

2. **Podobný výrobok**

(18) Prešetrovaný výrobok a výrobok vyrábaný a predávaný výrobným odvetvím Únie majú rovnaké základné vlastnosti.

(19) Komisia preto dospela k záveru, že tieto výrobky sú podobné v zmysle článku 1 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a článku 2 základného antisubvenčného nariadenia.

C. **TRVALÝ CHARAKTER ZMENENÝCH OKOLNOSTÍ**

(20) V súlade s článkom 11 ods. 3 základného antidumpingového nariadenia a článkom 19 základného antisubvenčného nariadenia Komisia preskúmala, či došlo k významnej zmene okolností, na základe ktorých boli stanovené súčasné opatrenia, a či je takáto zmena trvalého charakteru.

(21) Žiadateľ vo svojej žiadosti o revízne prešetrovanie tvrdil, že od predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti opatrení uložených na grafitové elektródy došlo k dvom významným zmenám trvalého charakteru a že dané opatrenia si preto vyžadujú opätovné posúdenie zistení týkajúcich sa ujmy. Žiadateľ v prvom rade spomenul zmeny v zložení výrobného odvetvia Únie, najmä predaj všetkých (európskych) podnikov skupiny SGL pôsobiacich v oblasti grafických elektród (japonskej) spoločnosti Showa Denko a (japonskej) spoločnosti Tokai. Po druhé, žiadateľ tvrdil, že „podstatný a trvalý prechod oceliarskeho odvetvia z výroby vo vysokých peciach na výrobu v elektrických oblúkových peciach viedol k posunu v celosvetovom dopyte po grafitových elektródach a celosvetovému nedostatku ponuky grafitových elektród“, čo spôsobilo aj podstatné a trvalé zvýšenie cien grafitových elektród.

1. **Tvrdenie týkajúce sa zmien v zložení výrobného odvetvia Únie**

(22) Pokiaľ ide o zmenu v zložení výrobného odvetvia Únie, žiadateľ tvrdil, že kúpa európskych podnikov skupiny SGL pôsobiacich v oblasti grafitových elektród spoločnosťou Showa Denko a kúpa amerických podnikov skupiny SGL pôsobiacich v oblasti grafitových elektród spoločnosťou Tokai viedli k zmene vlastníckej a podnikovej štruktúry v dvoch z troch hlavných výrobcov z Únie a žiadal o opätovné posúdenie ujmy. Žiadateľ ďalej tvrdil, že tieto dve transakcie viedli k významnej konsolidácii dodávateľov grafitových elektród z EÚ a z celého sveta, čo zase viedlo k menšiemu počtu výrobcov grafitových elektród (mimo Číny), a teda k oslabeniu hospodárskej súťaže na trhu Únie aj na svetových trhoch. To spôsobilo trvale vyššie ceny výrobku na všetkých trhoch.

(23) Spoločnosť Showa Denko tvrdila, že pred akvizíciou európskych podnikov skupiny SGL pôsobiacich v oblasti grafitových elektród grafitové elektródy v Únii nevyrábala. Transakcia ako taká predstavovala len jednoduchý prevod vlastníctva z jednej skupiny na druhú bez toho, aby to malo významný vplyv na výrobu v Únii, obchodnú stratégiu či trhovú štruktúru.

(24) Používatelia z Únie, ktorých zastupuje Eurofer, zdôraznili, že počet výrobcov pokrývajúcich celosvetový dopyt po grafitových elektródach je teraz menší ako desať, čo podporuje argument žiadateľa.

(25) Komisia poznamenala, že spoločnosť Showa Denko predtým v Únii nevlastnila žiaden podnik pôsobiaci v oblasti elektród. Pred akvizíciou a pred obdobím revízneho prešetrovania skupina SGL pristúpila k uzatváraniu kapacít v Únii. Po akvizícii európskych podnikov skupiny SGL pôsobiacich v oblasti grafitových elektród spoločnosťou Showa Denko, zatiaľ čo spoločnosť Showa Denko sčasti znížila výrobu a predaj ([6]) v súlade s vývojom na trhu, v dotknutom období nedošlo k žiadnemu výraznému vývoju, ktorý by ovplyvnil výrobu podobného výrobku v Únii. Prevzatie európskych podnikov skupiny SGL pôsobiacich v oblasti grafitových elektród spoločnosťou Showa Denko preto nemožno prirovnávať ku konsolidácii podnikania na trhu Únie, ktorá by mala trvalý charakter. Z relevantných údajov skôr vyplýva, že spoločnosť Showa Denko od akvizície v roku 2017 celkovo pokračovala v činnostiach svojho predchodcu v Únii. Opätovné posúdenie ujmy výrobného odvetvia Únie na základe konsolidácie výrobného odvetvia preto nebolo opodstatnené, keďže zmena vlastníctva výrobcu z Únie výrazne nezmenila štruktúru trhu Únie. Pokiaľ ide o otázku oslabenia hospodárskej súťaže vyplývajúceho z menšieho počtu svetových dodávateľov vedúceho k trvalo vyšším cenám grafitových elektród, Komisia zistila, že svetové ceny grafitových elektród namiesto toho, aby zostali na trvalo vyšších úrovniach, naďalej klesali [ako sa uvádza v odôvodnení (30)], a preto ani v tomto prípade nejde o trvalú zmenu, ktorá by si vyžadovala opätovné posúdenie ujmy.

2. **Tvrdenie o posune na svetových trhoch a zvyšovaní cien**

(26) Pokiaľ ide o posun v celosvetovej ponuke a dopyte a o údajné podstatné a trvalé zvýšenie cien grafitových elektród, žiadateľ tvrdil, že výrazné celosvetové zvýšenie cien grafitových elektród, ku ktorému došlo v rokoch 2017 a 2018, svedčilo o zvýšení celosvetového dopytu a o ponuke, ktorá nedokázala držať krok s dopytom. Ako hlavný dôvod zvýšenia dopytu sa uvádzal celosvetový prechod oceliarskeho odvetvia z vysokých pecí na elektrické oblúkové pece, ktoré používajú grafitové elektródy. Ako hlavný dôvod zaostávania celosvetovej ponuky sa uvádzali vládou nariadené odstávky čínskych výrobcov grafitových elektród z dôvodu ekologickej modernizácie. K týmto odstávkam došlo v rovnakom čase ako k zvýšeniu domáceho dopytu čínskych výrobcov ocele po grafitových elektródach a novému konkurenčnému boju o ihlicový koks (hlavnú surovinu používanú pri výrobe grafitových elektród) zo strany odvetvia lítiovo-iónových batérií.

(27) Žiadateľ ďalej tvrdil, že napriek súčasnej situácii dočasného opätovného vyváženia ponuky grafitových elektród a dopytu po nich sa nedostatok v celosvetovej ponuke opäť zvýši a v budúcnosti povedie k ďalšiemu zvýšeniu cien. Žiadateľ sa domnieval, že hoci čínska výroba grafitových elektród v súčasnosti prevyšuje čínsky domáci dopyt, tento dopyt po grafitových elektródach sa výrazne zvýši, keď sa všetky nové závody s elektrickými oblúkovými pecami naplánované v rámci ekologickej modernizácie, ktorá sa začala v roku 2017, postavia a budú naplno fungovať. Žiadateľ očakával, že výroba ocele v elektrických oblúkových peciach na celom svete (a najmä v Číne) porastie rýchlejšie ako svetové výrobné kapacity grafitových elektród, čo povedie ku globálnemu nedostatku v ponuke a ďalšiemu zvyšovaniu cien. Žiadateľ okrem toho tvrdil, že svetové ceny grafitových elektród v roku 2020 nemožno považovať za reprezentatívne, pretože odrážajú dočasné deformácie vyplývajúce z krízy spôsobenej pandémiou COVID-19, a to aj pokiaľ ide o dopyt po oceli, ktorý by sa mal vrátiť na predchádzajúcu úroveň už v roku 2021.

(28) Na podporu prvkov, ktoré poskytol žiadateľ, používatelia zastúpení združením Eurofer uviedli, že ceny po roku 2017 zostali sústavne vyššie než v období pred rokom 2017, a to rovnako na spotovom trhu, ako aj na zmluvnom základe, a tiež uviedli, že ako sa zvyšuje výroba v elektrických oblúkových peciach, dopyt po grafitových produktoch by mal v nasledujúcich desaťročiach nepretržite rásť. Okrem toho združenie Eurofer zdôraznilo, že kapacita čínskych výrobcov sa v roku 2017 prudko znížila v dôsledku opatrení ústrednej vlády zameraných na zmiernenie znečisťovania. Počet závodov na výrobu ihlicového koksu na celom svete zostal veľmi obmedzený. Združenie Eurofer tvrdilo, že oceliarsky priemysel Únie je vo veľkej miere vystavený cenovej volatilite vstupných materiálov, ako sú grafitové elektródy.

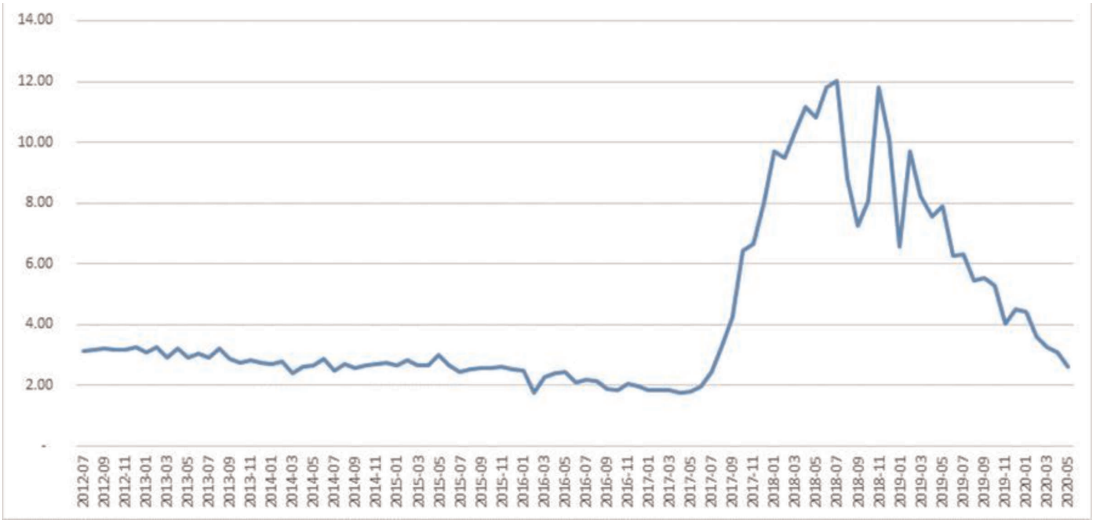
([6]) Pozri napríklad verejné tlačové vyhlásenia spoločnosti Showa Denko o finančných výsledkoch (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library/results.html) z augusta 2019 *„našu prognózu údajov o predaji grafitových elektród v tomto roku sme znížili o 15 %. Výrobu grafitových elektród obmedzíme najmä v Európe z dôvodu spomalenia hospodárskeho rastu v tejto oblasti“*, z novembra 2019 *„V porovnaní s augustom došlo v Európe v dôsledku spomalenia hospodárskeho rastu k ďalšiemu poklesu výroby ocele. Mieru zníženia výroby sme preto zvýšili na približne 30 %“* a vo vyhlásení z februára 2020, v ktorom sa spomína plánované zatvorenie továrne na kolíky v Nemecku. Toto posledné tlačové vyhlásenie odkazuje aj na výnimočnú situáciu v rokoch 2017 – 2018, na očakávaný návrat k ustáleným podmienkam a uvádza *„indické elektródy smerujú na európsky trh.“*

(29) Spoločný právny zástupca troch spoločností/skupín spoločností výrobného odvetvia Únie tvrdil, že výrazný nárast dopytu a súbežné zaostávanie ponuky grafitových elektród v rokoch 2017 – 2018 predstavovali výnimočnú situáciu, ktorá vznikla v dôsledku dočasnej nerovnováhy medzi ponukou a dopytom. Táto nerovnováha bola spôsobená konvergenciou viacerých faktoroch v danom čase: a) oživenia globálneho hospodárstva a zodpovedajúceho zvýšeného dopytu po oceli, ktorá by bola vyrobená ekologickejšie (v elektrických oblúkových peciach, pre ktoré sú potrebné grafitové elektródy); b) dočasných odstávok čínskej výroby grafitových elektród z dôvodu vládou nariadenej ekologickej modernizácie a c) väčším konkurenčným bojom o ihlicový koks (hlavnú surovinu pri výrobe grafitových elektród) zo strany odvetvia lítiovo-iónových batérií. K skončeniu dočasnej nerovnováhy došlo v roku 2019; čínski výrobcovia grafitových elektród dovtedy obnovili výrobu so zvýšenými kapacitami a zvýšeným vývozom grafitových elektród do celého sveta. Spotové ceny počas celého roka 2019 prudko klesali.

(30) Komisia vychádzala z predpokladu, že posun v celosvetovej ponuke a dopyte možno považovať za významnú zmenu trvalého charakteru podľa článku 11 ods. 3 základného antidumpingového nariadenia a článku 19 základného antisubvenčného nariadenia, ak sú ceny grafitových elektród sústavne a výrazne nad predošlými úrovňami. V tomto prípade došlo v období 2017 – 2018 k významnému nárastu dovozných cien grafitových elektród do Únie. Počas obdobia revízneho prešetrovania (2019) však dovozné ceny do Únie začali výrazne klesať. Do roku 2020 sa dokonca dovozné ceny do Únie vrátili na úrovne podobné tým, ktoré sa vo výrobnom odvetví Únie uplatňovali počas viacerých rokov pred rokom 2017. V tabuľke 1 je zhrnutý vývoj cien na základe údajov z dovozných štatistík zhromaždených podľa článku 14 ods. 6 základného antidumpingového nariadenia a článku 24 ods. 6 základného antisubvenčného nariadenia (ďalej len „databáza podľa článku 14 ods. 6“).

Tabuľka 1

Vývoj priemerných dovozných cien grafitových elektródových systémov do Únie (EUR/kg)



Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6.

(31) Komisia takisto poznamenala, že Čína aj naďalej vyvážala grafitové elektródy do celého sveta. Hoci sa dovozné ceny z Číny do Únie v rokoch 2017 a 2018 zvýšili v súlade s celosvetovým trendom, takisto v roku 2019 klesli a začiatkom roka 2020 v súlade s celosvetovým trendom klesali ďalej. Podobne mala aj cena ihlicového koksu počas celého roka 2019 klesajúci trend.

(32) Komisia zistila, že zvýšenie cien za dovoz grafitových elektród do Únie bolo len dočasné. Vývoj cien preto nepotvrdil tvrdenie žiadateľa, že v celosvetovej ponuke prešetrovaného výrobku a dopyte po ňom došlo k preukázanému štrukturálnemu posunu. Vývoj cien naznačuje vyrovnanie ponuky a dopytu po dočasnej situácii nerovnováhy. Toto celosvetové vyrovnanie ponuky a dopytu potvrdzujú verejné správy výrobcov grafitových elektród vrátane

žiadateľa ([7]) a výrobcov z Únie ([8]). Pokiaľ ide o očakávanie, že dopyt po grafitových elektródach bude v budúcnosti opäť stúpať a prevýši ponuku, Komisia nebola schopná špekulovať o presnosti tohto odhadu alebo o potenciáli na trvalú zmenu svetových trhov s grafitovými elektródami, najmä vzhľadom na vývoj situácie v súvislosti s COVID-19. Vzhľadom na to, že na celosvetových trhoch s grafitovými elektródami nedošlo k žiadnej trvalej zmene, Komisia dospela k záveru, že opätovné posúdenie ujmy výrobného odvetvia Únie nie je právne opodstatnené.

D. **POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ**

(33) Zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa plánuje ukončiť toto prešetrovanie, a dostali možnosť vyjadriť sa. Zainteresované strany, ktoré o to požiadali, boli vypočuté.

(34) Bezprostredne pred poskytnutím informácií žiadateľ predložil ďalšie pripomienky týkajúce sa zmien v zložení výrobného odvetvia EÚ a celosvetového dopytu po grafitových elektródach. Tieto pripomienky nebolo možné zohľadniť vo všeobecnom informačnom dokumente, pretože boli doručené neskoro, ale boli zohľadnené v uvedených odôvodneniach. Žiadateľ okrem toho zopakoval tieto pripomienky vo svojom formálnom príspevku po poskytnutí informácií (rozobrané nižšie).

(35) Pripomienky k poskytnutiu informácií zaslali indická vláda, žiadateľ a Európske združenie uhlíka a grafitu, ktoré zastupuje výrobné odvetvie Únie.

(36) Indická vláda tvrdila, že nestačí, aby sa Komisia zamerala na zmeny okolností vo výrobnom odvetví grafitových elektród v Európe. Požiadala Komisiu, aby vykonala úplnú analýzu ujmy výrobného odvetvia Únie na základe všetkých parametrov obsiahnutých v Dohode WTO o antidumpingových pravidlách.

(37) Ako sa uvádza v odôvodnení (31), Komisia dospela k záveru, že opätovné posúdenie ujmy výrobného odvetvia Únie nie je právne opodstatnené, pretože na svetových trhoch s grafitovými elektródami sa nezistila žiadna trvalá zmena. Bez takejto trvalej zmeny okolností, na základe ktorých boli existujúce opatrenia uložené/predĺžené, bola žiadosť žiadateľa o čiastočné priebežné revízne prešetrovanie ujmy nepodložená. Komisia preto zamietla tvrdenie a žiadosť indickej vlády.

(38) Žiadateľ rozvinul svoje tvrdenie, že predaj podielov skupiny SGL spoločnosti Showa Denko v EÚ a spoločnosti Tokai v Spojených štátoch viedol k významnej konsolidácii dodávateľov grafitových elektród z EÚ a z celého sveta. Žiadateľ tvrdil, že konsolidácia sa nedotkla len výrobcov z Únie vo vlastníctve spoločnosti Showa Denko. Žiadateľ tvrdil, že táto konsolidácia viedla k menšiemu počtu svetových výrobcov a oslabeniu hospodárskej súťaže na trhu Únie aj na svetových trhoch, čo ovplyvňuje ceny grafitových elektród a ziskovosť iných výrobcov, a teda predstavuje štrukturálnu zmenu na trhu s grafitovými elektródami. Žiadateľ tvrdil, že jedným z dôsledkov tejto konsolidácie bol takmer úplný zánik japonského dovozu z trhu EÚ.

(39) Žiadateľ tiež zopakoval svoje predchádzajúce tvrdenie, že celosvetový prechod na výrobu ocele v elektrických oblúkových peciach za posledných niekoľko rokov predstavuje štrukturálnu zmenu na trhu, pretože spôsobil celosvetové štrukturálne zvýšenie dopytu po grafitových elektródach. Žiadateľ tvrdil, že opačný záver Komisie sa

([7]) Pozri napríklad verejnú správu spoločnosti HEG z februára 2020 (https://hegltd.com/results-presentation/), v ktorej sa uvádza, že „*ceny elektród boli za posledné štvrťroky upravené*“ keďže „*Od minulého roka ceny elektród postupne každým štvrťrokom klesajú, a zohľadňujú tak trhové podmienky. Keďže zákazník uskutočnil v roku 2018 a v prvom polroku 2019 nadmerné nákupy, nové nákupy klesli na bežnejšiu prevádzkovú úroveň.*“ a „*na celom svete, vrátane u nás, sa úrovne výroby upravili tak, aby odzrkadľovali dopyt na trhu*“.

([8]) Pozri napríklad výročnú správu GrafTech za rok 2019 (https://www.graftech.com/investors/default.aspx#events) „*Oceňovanie je historicky cyklické, odráža trendy dopytu týkajúceho sa výrobného odvetvia vyrábajúceho oceľ v elektrických oblúkových peciach po celom svete a ponuku grafitových elektród. […] . Po významnej celosvetovej racionalizácii výroby grafitových elektród, obnove rastu výroby ocele v elektrických oblúkových peciach, poklese cien šrotu, obmedzení vývozu čínskej ocele a nedostatočnej ponuke ihlicového koksu sa začali spotové ceny grafitových elektród koncom roku 2017 zvyšovať a v roku 2018 dosiahli rekordne vysoké ceny. Tieto rekordne vysoké spotové ceny sa začali znižovať v roku 2019 a počas roka klesli o 25 %. Očakávame, že v roku 2020 dôjde k ďalšiemu zníženiu*“, a verejnú správu spoločnosti Showa Denko z augusta 2020 (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library.html) „*elektrickí výrobcovia ocele naďalej upravujú svoje zásoby grafitových elektród od druhého polroku 2019. [...] [zatvorenie nášho nemeckého závodu a dočasné odstavenie nášho rakúskeho závodu] povedie k vyrovnaniu kapacity v Európe v súlade s predpokladaným dopytom po grafitových elektródach*“.

zakladá na chybnom predpoklade, že výrazná zmena sa môže považovať za zmenu trvalého charakteru len vtedy, ak sú ceny sústavne a výrazne nad predtým stanovenými úrovňami. Žiadateľ tvrdil, že ceny nemusia byť sústavne nad predtým stanovenými úrovňami, aby zmeny boli trvalé, pretože sú len jedným ukazovateľom dopytu.

(40) Žiadateľ napokon tvrdil, že pokles cien v EÚ počas obdobia prešetrovania nebol výsledkom dovozu z Indie za nízke ceny, ale podstatne zvýšeného objemu čínskeho dovozu za veľmi nízke a klesajúce ceny. Žiadateľ vyhlásil, že skutočnosť, že ešte nedošlo k prešetrovaniu dovozu grafitových elektród z Číny, potvrdzuje, že výrobcom z Únie tento dovoz nespôsobuje značnú ujmu. Okrem toho skutočnosť, že indický dovoz zostal na výrazne vyšších cenových úrovniach ako čínsky dovoz, znamená, že príčinou ujmy výrobcov z EÚ nie je indický dovoz. Žiadateľ požiadal o úplné posúdenie ujmy výrobcov grafitových elektród z Únie, nielen o preskúmanie ceny.

(41) Pokiaľ ide o tvrdenie žiadateľa týkajúce sa konsolidácie trhu, menšieho počtu svetových výrobcov a poklesu hospodárskej súťaže, pričom všetky tieto faktory ovplyvňujú ceny a ziskovosť, a teda predstavujú štrukturálnu zmenu na trhu s grafitovými elektródami, Komisia uviedla, že žiadateľ sám uznal, že svetových výrobcov je menej len vtedy, ak sa vylúčia čínski výrobcovia. Po čínskej ekologickej modernizácii, ktorá sa začala v roku 2017, sa (opäť) vynorili noví modernejší čínski výrobcovia grafitových elektród pripravení uspokojiť dopyt po grafitových elektródach vyrábaných v elektrických oblúkových peciach ([9]). To viedlo k zvýšeniu celosvetovej ponuky grafitových elektród a k poklesu svetových cien a zatiaľ čo japonský dovoz do EÚ potenciálne prudko klesol, čínsky vývoz grafitových elektród na celom svete narastá [pozri odôvodnenie (31)]. Komisia preto zamietla tvrdenie žiadateľa.

(42) Pokiaľ ide o tvrdenie žiadateľa, že v tomto prípade Komisia založila svoje posúdenie významnej zmeny trvalého charakteru na chybnom predpoklade, Komisia pripomína, že pokiaľ ide o posúdenie tejto zložitej situácie, má priestor na voľnú úvahu. Komisia usúdila, že hoci cena nemusí byť v tomto prípade jediným ukazovateľom dopytu, je potrebným ukazovateľom na určenie významnej zmeny dopytu, ktorá má trvalý charakter. Preto, aby nárast dopytu po grafitových elektródach predstavoval významnú zmenu trvalého charakteru, ceny grafitových elektród by mali byť sústavne a výrazne nad predtým stanovenými úrovňami. Komisia preto zamietla tvrdenie žiadateľa.

(43) Pokiaľ ide o tvrdenie žiadateľa, že indický dovoz nespôsobuje ujmu výrobcom z Únie, Komisia zopakovala, že ujma výrobcov z Únie sa počas tohto prešetrovania neposudzovala, pretože sa nezistilo, že by takéto preskúmanie bolo právne opodstatnené [odôvodnenie (32)], a opätovne zamietla žiadateľovu žiadosť o úplné posúdenie ujmy v Únii. Komisia okrem toho zdôraznila, že z tohto priebežného revízneho prešetrovania nemožno vyvodiť žiadne závery o ujme výrobcov z Únie potenciálne spôsobenej dovozom z Indie alebo odinakiaľ nad rámec toho, k čomu sa dospelo pri revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti v roku 2017.

(44) Európske združenie uhlíka a grafitu uvítalo rozhodnutie Komisie ukončiť toto čiastočné priebežné revízne prešetrovanie na základe absencie akejkoľvek trvalej zmeny na trhu s grafitovými elektródami. Európske združenie uhlíka a grafitu ďalej tvrdilo, že je špekulatívne predpokladať, že zvýšenie výroby ocele v elektrických oblúkových peciach v budúcnosti automaticky povedie k nedostatku grafitových elektród a k zvýšeniu ich cien, a že súčasná situácia skôr smeruje k nadmernej ponuke grafitových elektród.

E. **UKONČENIE PREŠETROVANIA**

(45) Komisia vo svojom prešetrovaní podľa článku 11 ods. 3 základného antidumpingového nariadenia a článku 19 základného antisubvenčného nariadenia nevedela preukázať existenciu trvalých zmien na svetovom trhu s grafitovými elektródami.

(46) Komisia preto dospela k záveru, že čiastočné priebežné revízne prešetrovanie týkajúce sa dovozu prešetrovaného výrobku s pôvodom v Indii by sa malo ukončiť.

(47) Toto rozhodnutie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

([9]) Pozri napríklad Mirchandani, N, „*Graphite Electrode Makers' Woes Intensify as China Shadow Looms* (Výrobcovia grafitových elektród sa trápia, zatiaľ čo čínsky tieň nadobúda stále jasnejšie obrysy)," Bloomberg, 13. jún 2019, alebo Shaw, S., „*Graphite: CIMM Group of China plans European synthetic graphite electrode plant* (Grafit: čínska skupina CIMM plánuje v Európe závod na výrobu elektród zo syntetického grafitu)," Roskill, 28. október 2019.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Čiastočné priebežné revízne prešetrovanie obmedzené na ujmu antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatniteľných na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii [v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 8545 11 00 (kód TARIC 8545 11 00 10) a ex 8545 90 90 (kód TARIC 8545 90 90 10)] sa ukončuje.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 30. októbra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN